



*Polygonia c-album*  
photo par Xavier Houard

**Plaines  
tempérées**

## **Mini-Guide de terrain pour l'identification des papillons**

Le volet français du **programme européen de surveillance des papillons (Sterf-eBMS)** vise à suivre et promouvoir la conservation de ces insectes. Ce programme s'appuie sur des milliers de bénévoles qui identifient et comptent les papillons selon les mêmes règles simples partout en Europe ! Grâce à toutes ces informations collectées, nous pouvons déterminer l'état des populations de papillons et agir pour leur conservation.

Ce mini-guide de terrain vise à présenter les 95 espèces de papillons les plus couramment observées dans les plaines tempérées de France continentale, et à faciliter leur identification.

*Ce guide de terrain peut être téléchargé sur le site Web d'eBMS*

[www.butterfly-monitoring.net/fr/mini-guides](http://www.butterfly-monitoring.net/fr/mini-guides)



***Suivre les papillons aidera à les protéger!***

## Papillons français

Ce mini-guide de terrain présente les **95 espèces de papillons** les plus courantes des plaines tempérées de France continentale, et à faciliter leur identification. Attention cependant, les espèces peuvent nécessiter une capture, voire un examen des pièces génitales pour confirmer une identification. Ce mini-guide est là pour vous aider, mais ne présente pas la totalité des espèces d'un territoire. Vous y trouverez aussi une description du protocole du Sterf-eBMS, afin de mettre en place et suivre des transects et y compter les papillons.

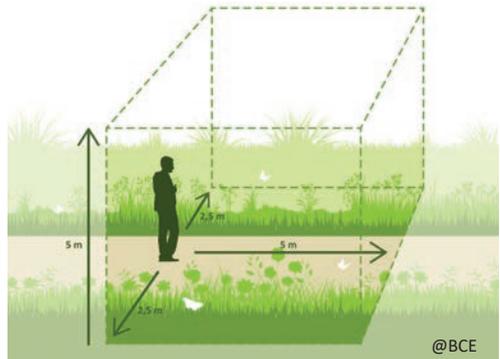
## Surveillance des papillons

Les papillons sont partout : dans une prairie, une forêt, un parc, un jardin, au bord des routes, à la campagne et même en ville. Chaque suivi est important ! Dans le cadre du volet français du eBMS (Sterf-eBMS), les données sont le plus souvent collectées lors de parcours, appelés « **transects** ». Il s'agit d'itinéraires fixe où les papillons sont recensés régulièrement (espèces et abondances), de préférence au minimum une fois par mois. Vous voulez vous lancer ? Installez votre transect près de votre domicile ou de votre travail afin de pouvoir le visiter souvent. Une autre option faire un « décompte de 15 minutes ». Il s'agit de compter les papillons pendant 15 minutes dans une zone donnée. Il peut s'agir d'un chemin, d'une zone réglementée (par exemple un jardin) ou simplement d'un point précis.

Vous pouvez utiliser l'application mobile Sterf-eBMS, [ButterflyCount](https://www.butterfly-monitoring.net/ebms-app), pour enregistrer des « transects » ou des « décomptes de 15 minutes ». De plus amples informations sont disponibles sur le site du Sterf-eBMS [www.butterfly-monitoring.net/ebms-app](https://www.butterfly-monitoring.net/ebms-app).

### Règles de base pour compter les papillons :

- Comptez tous les papillons de chaque espèce que vous rencontrez dans un cube imaginaire : 2,5 m à gauche et à droite, et 5 m devant et au-dessus de vous.
- Parcourez le transect/la zone à un rythme lent et régulier
- Faites vos suivis par beau temps (ensoleillé et chaud, pas de pluie ni de vent fort)
- Transmettez vos données à la base de données Sterf-eBMS ou au coordinateur.



### Comment utiliser ce mini-guide

Ce guide présente des images des 95 espèces de papillons les plus répandues dans les plaines tempérées de France. Chaque espèce de papillon possède à la fois un nom français commun et un nom scientifique (écrit en italique). Pour une meilleure identification, n'oubliez pas de consulter la période de vol sous chaque espèce, ainsi que le symbole à droite qui montre sa taille approximative (**petite**, **moyenne** ou **grande**). Un symbole vous présente si l'identification est facile à vue, ou si elle nécessite une capture, voire un examen des génitalia. Les images des papillons ne sont pas à l'échelle pour une meilleure observation des détails. Vérifiez les caractéristiques du diagnostic mises en évidence dans ce guide avec les flèches ou les cercles et les remarques pour vous aider dans l'identification. N'hésitez pas à prendre des photos en cas de doute !



Machaon

*Papilio machaon*



J F M A M J J A S O N D



Flambé

*Iphiclides podalirius*



J F M A M J J A S O N D



♀

♂

Thécia du Chêne

*Favonius quercus*



J F M A M J J A S O N D



Thécia du Bouleau

*Thecla betulae*



J F M A M J J A S O N D



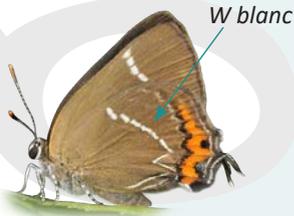
bande  
blanche  
autour de  
l'oeil

Thécia de la Ronce

*Callophrys rubi*



J F M A M J J A S O N D



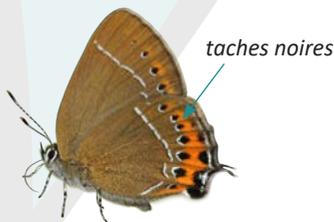
W blanc

Thécia de l'Orme

*Satyrium w-album*



J F M A M J J A S O N D



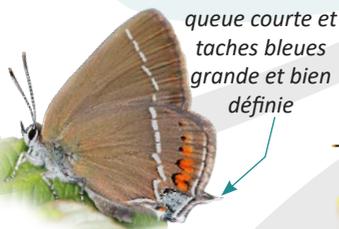
taches noires

Thécia du Prunier

*Satyrium pruni*



J F M A M J J A S O N D



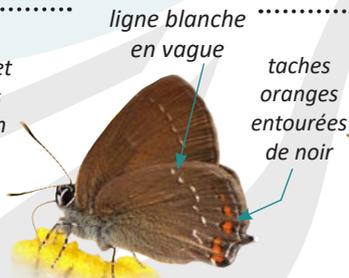
queue courte et  
taches bleues  
grande et bien  
définie

Thécia des Nerpruns

*Satyrium spini*



J F M A M J J A S O N D



ligne blanche  
en vague

taches  
oranges  
entourées  
de noir

Thécia de l'Yeuse

*Satyrium ilicis*



J F M A M J J A S O N D



légère teinte  
argentée-  
bleutée

Thécia de l'Amarel

*Satyrium acaciae*



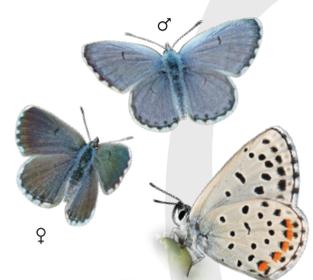
J F M A M J J A S O N D



Collier-de-corail  
*Aricia agestis*    
J F M A M J J A S O N D



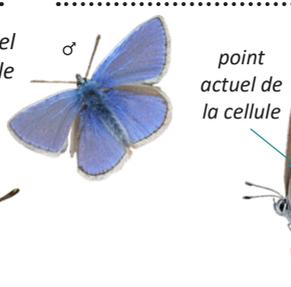
Argus bleu-nacré  
*Lysandra coridon*    
J F M A M J J A S O N D



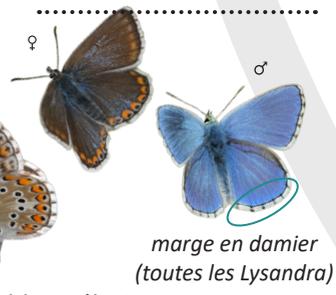
Azuré du Thym  
*Pseudophilotes baton*    
J F M A M J J A S O N D



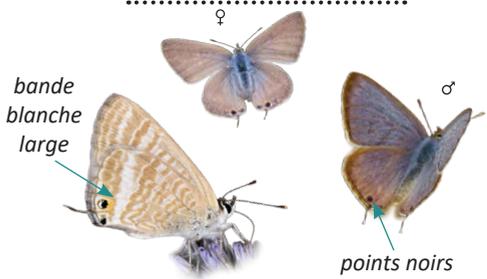
Azuré de la Bugrane  
*Polyommatus icarus*    
J F M A M J J A S O N D



Azuré bleu-céleste  
*Lysandra bellargus*    
J F M A M J J A S O N D



Brun du pélarionium  
*Cacyreus marshalli*    
J F M A M J J A S O N D



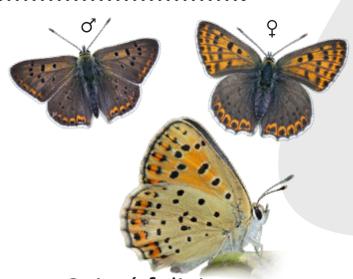
Azuré porte-queue  
*Lampides boeticus*    
J F M A M J J A S O N D



Cuivré commun  
*Lycaena phlaeas*    
J F M A M J J A S O N D



Cuivré des marais  
*Lycaena dispar*    
J F M A M J J A S O N D



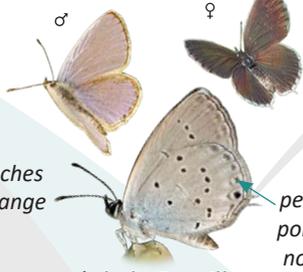
Cuivré fuligineux  
*Lycaena tityrus*    
J F M A M J J A S O N D



Azuré du Trèfle  
*Cupido argiades*



J	F	M	A	M	J	J	A	S	O	N	D
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---



Azuré de la Faucille  
*Cupidos alcetas*



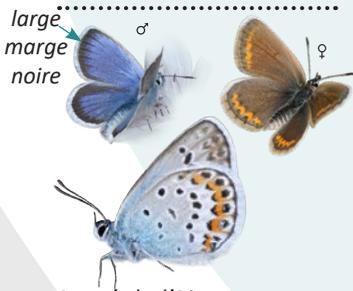
J	F	M	A	M	J	J	A	S	O	N	D
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---



Argus frêle  
*Cupido minimus*



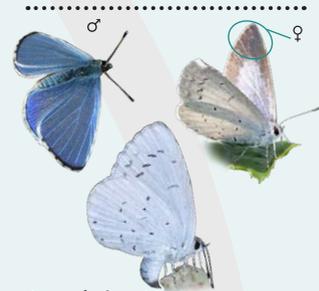
J	F	M	A	M	J	J	A	S	O	N	D
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---



Azuré de l'Ajonc  
*Plebejus argus*



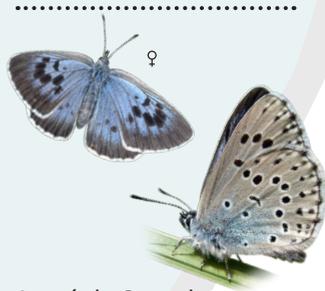
J	F	M	A	M	J	J	A	S	O	N	D
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---



Azuré des Nerpruns  
*Celastrina argiolus*



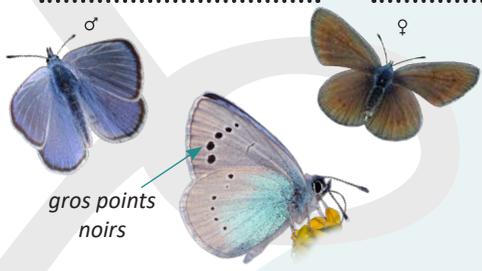
J	F	M	A	M	J	J	A	S	O	N	D
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---



Azuré du Serpolet  
*Phengaris arion*



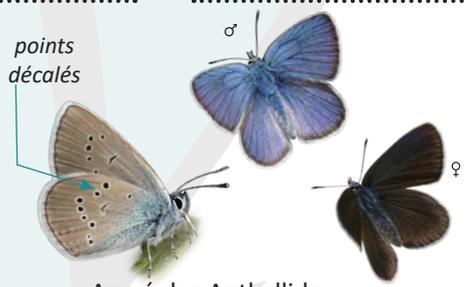
J	F	M	A	M	J	J	A	S	O	N	D
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---



Azuré des Cytises  
*Glaucopsyche alexis*



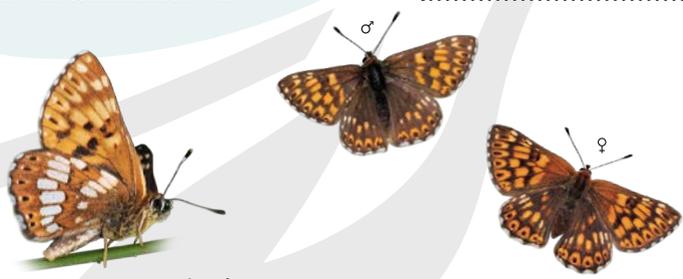
J	F	M	A	M	J	J	A	S	O	N	D
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---



Azuré des Anthyllides  
*Cyaniris semiargus*



J	F	M	A	M	J	J	A	S	O	N	D
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---



Lucine  
*Hamearis lucina*

J	F	M	A	M	J	J	A	S	O	N	D
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---





Vulcain

*Vanessa atalanta*



J F M A M J J A S O N D



Vanesse des Chardons

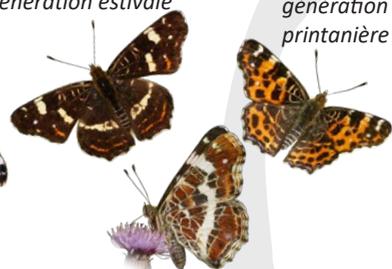
*Vanessa cardui*



J F M A M J J A S O N D

génération estivale

génération printanière

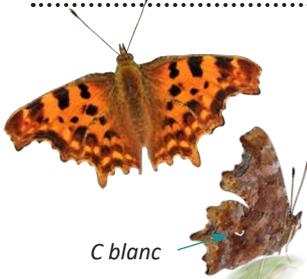


Carte géographique

*Araschnia levana*



J F M A M J J A S O N D

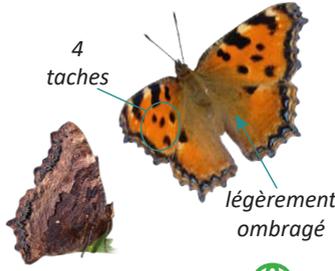


Gamma

*Polygonia c-album*



J F M A M J J A S O N D



Grande Tortue

*Nymphalis polychloros*



J F M A M J J A S O N D



Morio

*Nymphalis antiopa*



J F M A M J J A S O N D

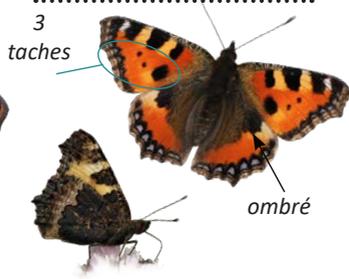


Paon-du-jour

*Aglais io*



J F M A M J J A S O N D

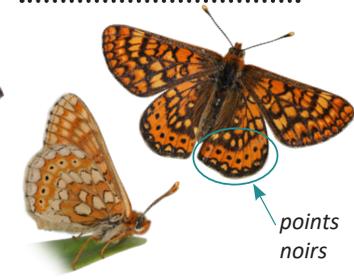


Petite Tortue

*Aglais urticae*



J F M A M J J A S O N D

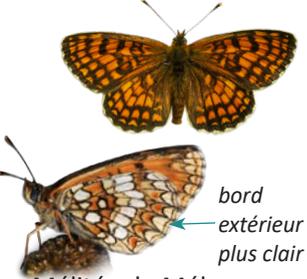


Damier de la Succise

*Euphydryas aurinia*



J F M A M J J A S O N D

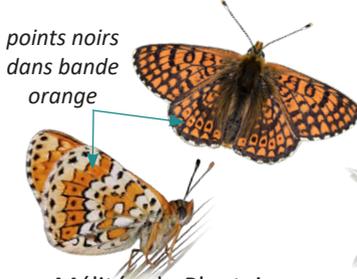


Mélitée du Mélampyre

*Melitaea athalia*



J F M A M J J A S O N D



Mélitée du Plantain

*Melitaea cinxia*



J F M A M J J A S O N D



Mélitée de la Lancéole

*Melitaea parthenoides*



J F M A M J J A S O N D

♀

♂ larges bandes

vert avec des bandes argentées

taches argentées

taches marron-rouge

**Tabac d'Espagne**  
*Argynnis paphia*

**Grand Nacré**  
*Speyeria aglaja*

**Moyen Nacré**  
*Fabriciana adippe*

J	F	M	A	M	J	J	A	S	O	N	D
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

J	F	M	A	M	J	J	A	S	O	N	D
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

J	F	M	A	M	J	J	A	S	O	N	D
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

taches marquées de blanc

grosses taches noires

quelques cellules blanches

violet-marron

une cellule blanche

petit point noir entouré de jaune

**Petit collier argenté**  
*Boloria selene*

**Petite Violette**  
*Boloria dia*

**Grand collier argenté**  
*Boloria euphrosyne*

J	F	M	A	M	J	J	A	S	O	N	D
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

J	F	M	A	M	J	J	A	S	O	N	D
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

J	F	M	A	M	J	J	A	S	O	N	D
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

grandes taches argentées

seulement jaune

couleur pourpre

bande noire continue

taches noires séparées

**Petit Nacré**  
*Issoria lathonia*

**Nacré de la Sanguisorbe**  
*Brenthis ino*

**Nacré de la Ronce**  
*Brenthis daphne*

J	F	M	A	M	J	J	A	S	O	N	D
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

J	F	M	A	M	J	J	A	S	O	N	D
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

J	F	M	A	M	J	J	A	S	O	N	D
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

♂

taches noires sur fond orange

cellule jaune allongée

♂

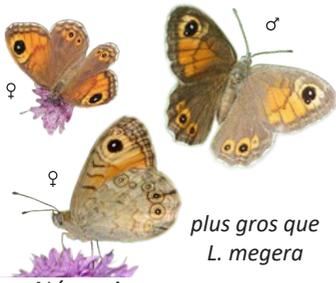
♀

**Mélitée orangée**  
*Melitaea didyma*

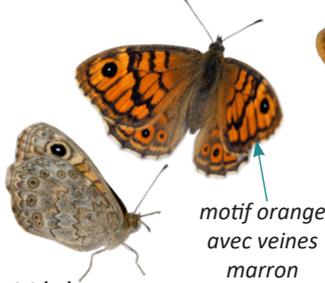
**Mélitée des Centaurées**  
*Melitaea phoebe*

J	F	M	A	M	J	J	A	S	O	N	D
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

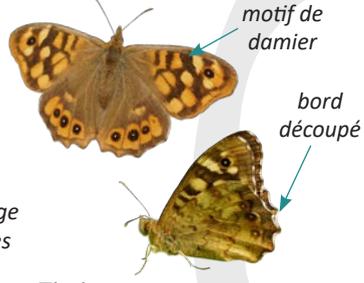
J	F	M	A	M	J	J	A	S	O	N	D
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---



**Némusien**  
*Lasiommata maera*    
plus gros que *L. megera*  
J F M A M J J A S O N D

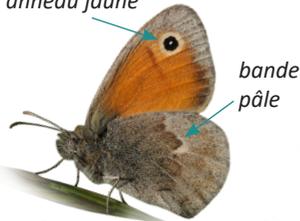


**Mègère**  
*Lasiommata megera*    
motif orange avec veines marron  
J F M A M J J A S O N D

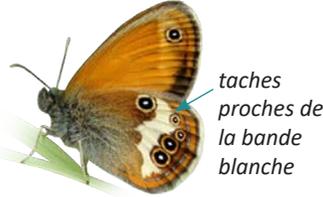


**Tircis**  
*Pararge aegeria*    
motif de damier  
bord découpé  
J F M A M J J A S O N D

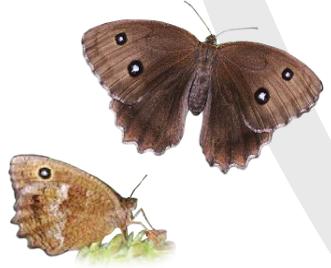
ocelle avec un anneau jaune



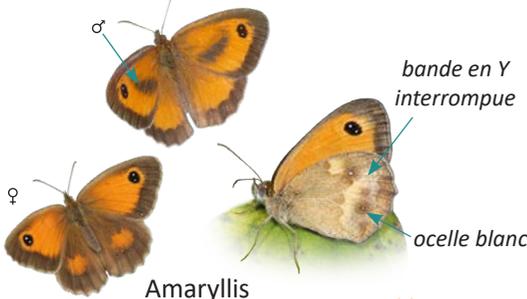
**Fadet commun**    
*Coenonympha pamphilus*  
bande pâle  
J F M A M J J A S O N D



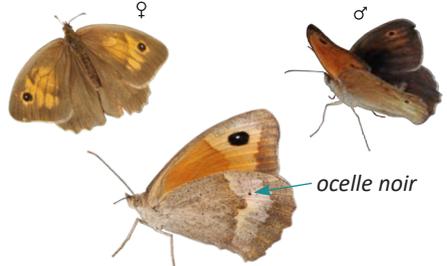
**Céphale**  
*Coenonympha arcania*    
taches proches de la bande blanche  
J F M A M J J A S O N D



**Dryade**  
*Minois dryas*    
J F M A M J J A S O N D



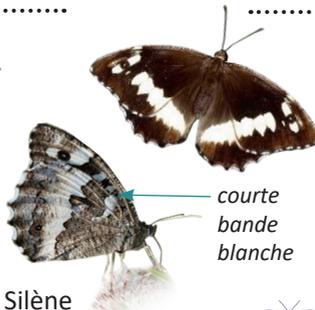
**Amaryllis**  
*Pyronia tithonus*    
bande en Y interrompue  
ocelle blanc  
J F M A M J J A S O N D



**Meadow-Brown Myrtill**  
*Maniola jurtina*    
ocelle noir  
J F M A M J J A S O N D



**Demi-Deuil**  
*Melanargia galathea*    
J F M A M J J A S O N D



**Silène**  
*Brintesia circe*    
courte bande blanche  
J F M A M J J A S O N D



**Sylvandre**  
*Hipparchia fagi*    
J F M A M J J A S O N D

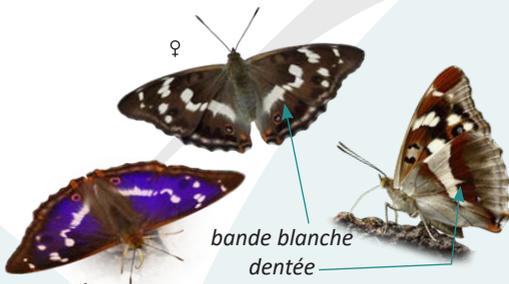


Petit Mars changeant

*Apatura ilia*



J	F	M	A	M	J	J	A	S	O	N	D
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---



Grand mars changeant

*Apatura iris*



J	F	M	A	M	J	J	A	S	O	N	D
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---



Petit Sylvain

*Limenitis camilla*



J	F	M	A	M	J	J	A	S	O	N	D
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---



Sylvain azuré

*Limenitis reducta*



J	F	M	A	M	J	J	A	S	O	N	D
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---



Grand Sylvain

*Limenitis populi*



J	F	M	A	M	J	J	A	S	O	N	D
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---



Bacchante

*Lopinga achine*



J	F	M	A	M	J	J	A	S	O	N	D
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---



Agreste

*Hipparchia semele*



J	F	M	A	M	J	J	A	S	O	N	D
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---



Mercure

*Arethusana arethusa*



J	F	M	A	M	J	J	A	S	O	N	D
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

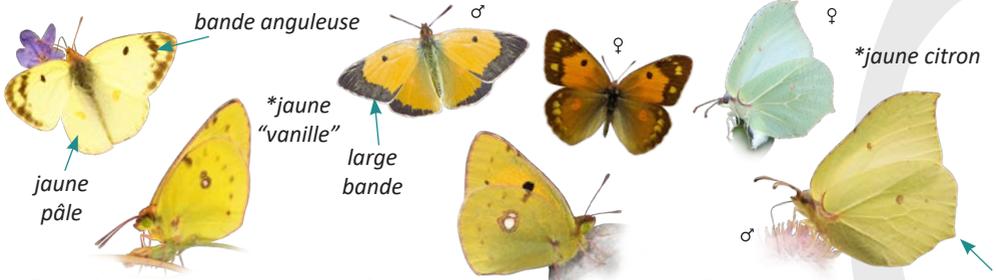


Tristan

*Aphantopus hyperantus*



J	F	M	A	M	J	J	A	S	O	N	D
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---



**Fluoré**

*Colias alfacariensis*  

J	F	M	A	M	J	J	A	S	O	N	D
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

**Souci**

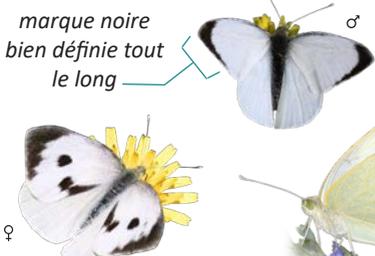
*Colias crocea*  

J	F	M	A	M	J	J	A	S	O	N	D
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

**Citron**

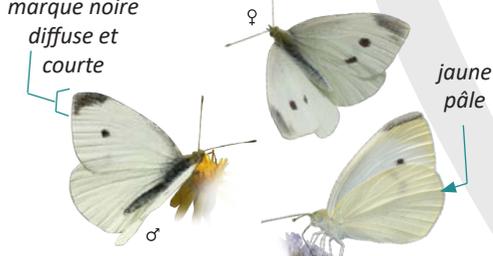
*Gonepteryx rhamni*  

J	F	M	A	M	J	J	A	S	O	N	D
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---



*Pieris brassicae*  

J	F	M	A	M	J	J	A	S	O	N	D
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---



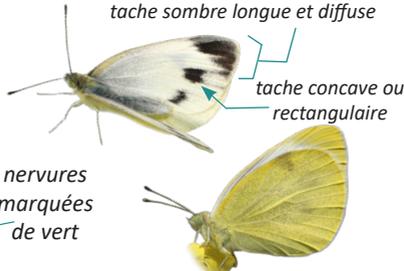
*Pieris rapae*  

J	F	M	A	M	J	J	A	S	O	N	D
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---



*Pieris napi*  

J	F	M	A	M	J	J	A	S	O	N	D
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---



*Pieris manni*  

J	F	M	A	M	J	J	A	S	O	N	D
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---



*Aporia crataegi*  

J	F	M	A	M	J	J	A	S	O	N	D
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---



*Euchloe crameri*  

J	F	M	A	M	J	J	A	S	O	N	D
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---



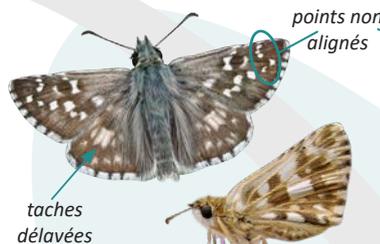
*Anthocharis cardamines*  

J	F	M	A	M	J	J	A	S	O	N	D
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---



*Leptidea sinapis*  

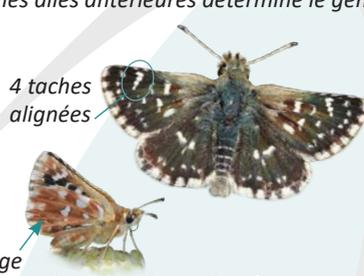
J	F	M	A	M	J	J	A	S	O	N	D
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---



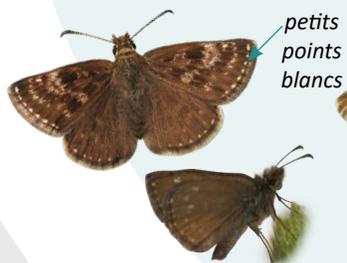
Hespérie des Potentilles  
*Pyrgus armoricanus*    
J F M A M J J A S O N D



Hespérie de l'Ormière  
*Pyrgus malvae*    
J F M A M J J A S O N D



Hespérie des Sanguisorbes  
*Spialia sertorius*    
J F M A M J J A S O N D



Point de Hongrie  
*Erynnis tages*    
J F M A M J J A S O N D



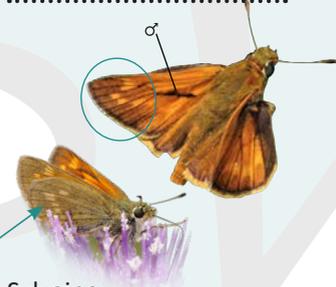
Hespérie de l'Alcée  
*Carcharodus alcae*    
J F M A M J J A S O N D



Hespérie du Brome    
*Carterocephalus palaemon*  
J F M A M J J A S O N D



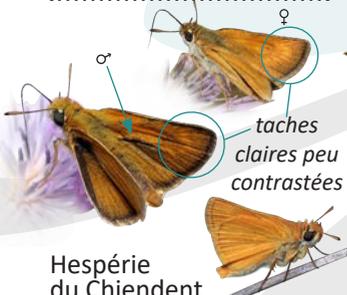
Virgule  
*Hesperia comma*    
J F M A M J J A S O N D



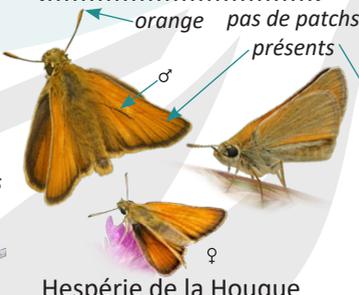
Sylvaine  
*Ochlodes sylvanus*    
J F M A M J J A S O N D



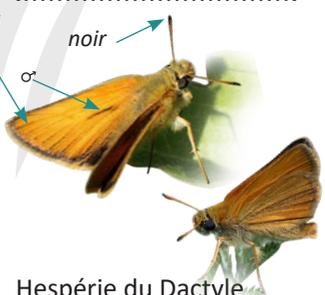
Miroir    
*Heteropterus morpheus*  
J F M A M J J A S O N D



Hespérie du Chiendent  
*Thymelicus acteon*    
J F M A M J J A S O N D



Hespérie de la Houque  
*Thymelicus sylvestris*    
J F M A M J J A S O N D



Hespérie du Dactyle  
*Thymelicus lineola*    
J F M A M J J A S O N D

**Butterfly Conservation Europe et le Centre britannique d'écologie et d'hydrologie (UKCEH) ont créé ce système européen de surveillance des papillons (eBMS) pour rassembler les données de différents programmes de surveillance des papillons d'Europe. Tous les pays membres partagent leurs données chaque année dans la base eBMS, pour analyser et produire les tendances des populations des espèces de papillons européennes et les indicateurs européens sur les papillons, qui fournissent une base experte pour de nouvelles actions en faveur de la conservation des papillons et de leurs habitats. Visitez le site Web d'eBMS, [www.butterfly-monitoring.net](http://www.butterfly-monitoring.net) pour obtenir plus d'informations sur la surveillance des papillons et sur la manière de transmettre vos données de papillons.**

**Le Suivi Temporel des Rhopalocères de France**, ou Sterf, est un programme de sciences participatives qui a été lancé en 2005, sur la base du suivi anglais des papillons (BMS). Il est co-animé par le Muséum national d'Histoire naturelle de Paris (MNHN) et l'Office pour les insectes et leur environnement (Opie), et est soutenu par l'Office Français de la Biodiversité (OFB), dans le cadre du Plan National d'Actions en faveur des papillons diurnes menacés. Contact : [mathieu.deflores@insectes.org](mailto:mathieu.deflores@insectes.org)

Ce guide a été financé par la DG-Env (Commission européenne) dans le cadre du contrat de service SPRING.

Auteurs: Mathieu de Flores, Benoit Fontaine, Bastien Louboutin, Alexis Borges et Cristina G. Sevilleja.

Photographies : Juan Pablo Cancela, Helena Romo, Saba González, Juan Ignacio Arce, Miguel Carballa, Jose Rodrigo Dapena, Javier Olivares, Alberto et José Ramón Sanchís, Carlos Viveiros, Christos Zoumides, Mariano Vindel, Juan Manuel Sanchez; Paolo Mazzei, Marco Bonifacino, Raniero Panfili et Daniel Morel ([www.leps.it](http://www.leps.it)); Izabella Dziekanska, Martin Wiemers, Albert Vliegienthart et Chris van Swaay.

Création graphique : Cristina G. Sevilleja

eBMS - European Butterfly Monitoring Scheme  
SPRING - Strengthening Pollinator Recovery through  
INDicators and monitoring

Juin 2024

Difficulté d'identification :



examen des génitalia

Période de vol : mois pendant lesquels les papillons sont observés

J F M A M J J A S O N D

Taille :



petit moyen grand

Sexe :

♀ Femelle ♂ Mâle



Symboles :

→  Critères aidant à la détermination

